



FNI518EA1

FREEZER BI540 ADV



673533

ar (02-24)

# معلومات حول صوت (ضجيج) الجهاز

مشاكل متعلقة بالضجيج

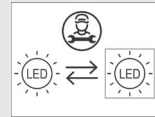
التبريد في جهاز التبريد و التجميد مزود بنظام تبريد مع ضاغط (ومروحة في بعض الموديلات) - هذه تصدر الضجيج. يعتمد مستوى الضجيج المنبعث إلى حد كبير على مكان توضع الجهاز، واستخدامه بشكل صحيح.

- بعد توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، يكون صوت عمل الضاغط وتدفق سائل التبريد أعلى، وهذا لا يعني أن هناك عطل في الجهاز وليس له تأثير على الإطلاق على مدى عمر الجهاز. سينخفض صوت الضجيج تدريجياً.
- أحياناً يُمكن سماع ضجيج غير عادي وعالي خلال عمل الجهاز، وهذا غالباً نتيجة لعدم تثبيت الجهاز بشكل صحيح. يجب أن يتم تثبيت الجهاز وإحكام موازنته على أرضية ثابتة.
  - يجب أن يتم تثبيت الجهاز وإحكام موازنته على أرضية ثابتة.
  - يجب ألا يلامس حائط أو يكون ملاصق لقطع أثاث المطبخ المجاورة.
  - تحقق من توضع الملحقات الموجودة داخل الجهاز في أماكنها بشكل صحيح؛ وأيضاً تحقق من الزجاجات، العلب وغيرها من الأوعية التي يُحتمل أن تكون ملامسة بعضها بعضاً.
- بسبب ارتفاع عبء العمل على نظام التبريد عندما يتم فتح الباب بشكل متكرر (عدة مرات) أو لفترة طويلة، عندما يتم وضع كمية كبيرة من المواد الغذائية الطازجة أو عندما يتم تفعيل وظائف التجميد أو التبريد المكثف، يمكن أن يُصدر الجهاز المزيد من الضجيج مؤقتاً.

نحتفظ بالحق لإجراء أية تعديلات لا تؤثر على الأداء الوظيفي للجهاز.

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة:	السبب أو العلاج
بعد توصيل التيار الكهربائي الرئيسي، الجهاز لا يعمل:	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من سلامة الوصلة الكهربائية للجهاز وأن القابس الكهربائي موضوع في المأخذ.</li> </ul>
نظام التبريد يعمل بشكل مستمر لفترة زمنية طويلة:	<ul style="list-style-type: none"> <li>درجة الحرارة المحيطة مرتفعة جداً.</li> <li>باب الثلاجة يُفتح باستمرار أو يُترك مفتوحاً لمدة طويلة.</li> <li>الباب غير محكم الإغلاق (احتمال وجود أوساخ بين الباب والثلاجة، يجب فحص إطار الكاوتشوك الموجود على باب الثلاجة (جوانة)، الخ..)</li> <li>تمّ وضع كمية كبيرة من المواد الغذائية الطازجة.</li> <li>تأكد من دوران الهواء حول جهاز الحساس (فقط في بعض الموديلات).</li> <li>خلل في عمل الضاغط ومكثف التبريد. افحص كمية تدفق الهواء البارد خلف الجهاز ونظف المكثف.</li> </ul>
تراكم الجليد بشكل كثيف داخل الثلاجة ناجم عن التالي:	<ul style="list-style-type: none"> <li>فتح باب الثلاجة باستمرار أو تركه مفتوحاً لمدة طويلة.</li> <li>الباب غير مغلق بشكل جيد</li> <li>فقدان مرونة جلدة الباب.</li> <li>في حال تراكم الأوساخ على إطار الكاوتشوك الموجود على باب الثلاجة أو تلفه، قم بتنظيفه أو استبداله.</li> </ul>
يومض المؤشر D:	<ul style="list-style-type: none"> <li>فتح باب الثلاجة باستمرار أو تركه مفتوحاً لمدة طويلة.</li> <li>الباب غير محكم الإغلاق (احتمال وجود أوساخ بين الباب والثلاجة، يجب فحص إطار الكاوتشوك الموجود على باب الثلاجة (جوانة)، الخ..)</li> <li>انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة.</li> <li>تم وضع كمية كبيرة من الطعام الطازج دفعة واحدة.</li> </ul>
من الصعب فتح الباب:	<ul style="list-style-type: none"> <li>إذا أردت فتح باب الثلاجة بعد مدة قصيرة من إغلاقه، فإنه من الصعب القيام بذلك.</li> <li>عند فتح الباب، يخرج جزء من الهواء البارد من الجهاز ويتم استبداله بهواء حار من البيئة.</li> <li>عندما يتم تبريد هذا الهواء، ينشأ ضغط عكسي والذي يؤدي إلى صعوبة في فتح الباب. بعد بضعة دقائق، يعود الضغط إلى وضعه الطبيعي ويمكن فتح الباب بسهولة مرة أخرى.</li> </ul>
إضاءة LED لا تعمل	<ul style="list-style-type: none"> <li>إذا لم تعمل إضاءة LED، اتصل بفني الخدمة.</li> <li>لا تحاول إصلاح إضاءة LED بنفسك، حيث هناك خطر التماس مع الجهد العالي!</li> </ul>



إذا لم تحل أي من الإرشادات المذكورة أعلاه للمشكلة، قم بالاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد وأعلمهم بالنوع والموديل والرقم التسلسلي الموجود على لوحة التصنيف الموجودة داخل الجهاز.

# تنظيف الجهاز

قبل القيام بعملية التنظيف، افصل التيار الكهربائي عن الجهاز. قم بليقافة تشغيل الجهاز (انظر فصل تشغيل/إيقاف الجهاز on/off). وانزع القابس الكهربائي من مأخذ التيار.



• استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف الأسطح. المنظفات التي تحتوي على مواد كاشطة، وأحماض، أو مذيبيات، غير مناسبة للتنظيف لأنها قد تؤدي السطح.

نظف السطح الخارجي للجهاز بالماء أو بمحلول خفيف من رغوة الصابون. يمكن تنظيف الأسطح المطلية وأسطح الألومنيوم بالماء الفاتر بعد إضافة منظف معتدل.

يسمح باستخدام منظفات تحتوي على نسبة قليلة من الكحول (على سبيل المثال منظفات الزجاج). لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على الكحول لتنظيف المواد البلاستيكية.

يمكن تنظيف المناطق الداخلية من الجهاز بالماء الفاتر الذي يمكن إضافة إليه بعض الخل.

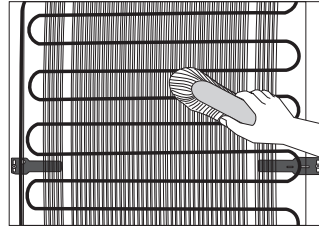


• لا تغسل أجزاء الجهاز الداخلية في غسالة الأطباق حيث يمكن أن تتضرر.



• يجب أن تبقى وحدة المكثف المثبتة على الجدار الخلفي (الخارجي) نظيفة دائماً، وخالية من الغبار والرواسب الناتجة عن دخان أو أبخرة المطبخ. قم بتنظيف الغبار باستخدام فرشاة ناعمة غير معدنية أو مكنسة كهربائية بين فترة وأخرى.

• بعد التنظيف قم بإعادة تشغيل الجهاز وضع الطعام داخله.



# إذابة الجليد في الجهاز

## إذابة التجميد في مجمدة NO FROST

- سوف تقوم مجمدة NO FROST بإذابة الجليد أوتوماتيكياً. الجليد الذي يتجمع على فترات متباعدة على الجدران سوف يختفي أوتوماتيكياً.
- تراكم الجليد بشكل كثيف داخل الثلاجة ناجم عن استخدام الجهاز بشكل غير طبيعي (عشوائي) (باب الثلاجة يُفتح باستمرار و/أو يُترك مفتوحاً لمدة طويلة جداً، الباب غير مغلق بشكل صحيح الخ). في هذه الحالة، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، أخرج المواد الغذائية من المجمدة واحميها من الذوبان. قم بتنظيف وتجفيف أجزاء المجمدة الداخلية. قبل إعادة وضع الطعام المجمد في المجمدة، قم بتشغيل الجهاز وضبط الإعداد المرغوبة.

## منع تلوث الطعام

لمنع تلوث الطعام ، يرجى اتباع التعليمات التالية:

- يمكن أن يؤدي فتح باب الجهاز لفترة طويلة إلى ارتفاع كبير في درجة الحرارة داخل مقصورات الجهاز.
- نظف بانتظام الأسطح التي تتلامس مع الطعام ونظام التصريف الذي يمكن الوصول إليه.
- إذا تم ترك الجهاز فارغاً لفترة طويلة من الزمن، قم بإيقاف تشغيله وإذابة التجميد عنه وتنظيفه وتنشيفه واترك الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن في الجهاز.

## تخزين الأغذية المجمدة صناعياً

- عند تخزين واستخدام المواد الغذائية المجمدة، انتبه إلى تعليمات الشركة المصنعة. يُشار إلى درجة الحرارة وتاريخ انتهاء الصلاحية على الأغلفة.
- اختر فقط الطعام الموضوع في أغلفة غير تالفة، والمخزنة في مجمدات بدرجات حرارة -18 ° مئوية أو أقل.
- لا تقم بشراء المواد الغذائية المغطاة بطبقة من الجليد فهذا يدل على أنه تمت إذابة الجليد جزئياً عدة مرات وأنها من نوعية رديئة.
- قم بالحفاظ على المواد الغذائية مجمدة أثناء النقل. إن ارتفاع درجة الحرارة، تقصّر من مدة التخزين وتقلل من جودة المواد الغذائية.

## مدة تخزين المواد الغذائية المجمدة

نوع الطعام	المدة
الفاكهة، لحم البقر	من 10 إلى 12 شهر
الخضار، عجل، الدواجن	من 8 إلى 10 أشهر
لحم الغزال	من 6 إلى 8 أشهر
لحم خنزير	من 4 إلى 6 أشهر
اللحم المفروم أو اللحم المطحون	4 أشهر
الخبز، حلويات، وجبات مطبوخة، الأسماك الخالية من الدهون	3 أشهر
أحشاء	شهران
سجق مدخن، الأسماك المدهنة	شهر واحد

## إذابة تجميد المواد الغذائية

إن تجميد المواد الغذائية لا يقتل البكتيريا. بعد أن تتم إذابة التجميد عن الأطعمة، فإن البكتيريا تنشط مجدداً وتفسد المواد الغذائية بسرعة. استخدام المواد الغذائية التي تم إذابتها جزئياً أو كلياً في أقرب وقت ممكن.

إذابة التجميد جزئياً يقلل من القيمة الغذائية للأطعمة، وخاصة الفاكهة والخضراوات، والوجبات الجاهزة.

# تجميد وتخزين المواد الغذائية المجمدة

## إجراءات التجميد

ان الكمية القصوى من المواد الغذائية الطازجة التي يمكن وضعها في الثلاجة في وقت واحد مشار إليها على لوحة التعليمات الفنية على الجهاز. ان تجاوز هذه الكمية، يقلل من جودة التجميد وكذلك جودة المواد الغذائية المجمدة سابقاً.



- إذا أردت الاستفادة من كامل حجم الثلاجة، قم بإزالة جميع الأدراج. ضع الطعام مباشرة على الرفوف وأسفل المجمدة.
- قم بتفعيل وظيفة التجميد المكثف (super freeze) قبل 24 ساعة من تجميد المواد الغذائية الطازجة:
- قم بالضغط على الزر **A**، إلى أن يضيء الرمز **C**.

بعد هذه الفترة، قم بتوزيع الطعام بشكل متساوي داخل الأدراج المخصصة للتجميد. يمكن تحميل 4 كغ من الطعام كحد أقصى في كل درج.

المكان الأمثل لتجميد كمية كبيرة من المواد الغذائية الطازجة هو الجزء العلوي من المجمدة.

- لا يتطلب ضبط المفتاح الى درجة التجميد القصوى في حال تجميد كمية قليلة من المواد الغذائية (1-2 كغ).
- بعد 24 ساعة يمكن نقل المواد الغذائية من المجمدة إلى موضع آخر في المجمدة وتكرار إجراءات التجميد حسب الضرورة.

## تحذيرات هامة تتعلق بالتجميد

استخدم المجمدة فقط لتجميد الطعام المناسب للتجميد. استخدم دائماً الطعام الجيد والطازج.



قم باختيار أكياس (أو عية) تعبئة وتغليف الطعام واستخدامها بشكل صحيح.

تأكد من تفرغ الماء والهواء من أكياس التعبئة والتغليف بشكل جيد كي لا يجف الطعام ويفقد الفيتامينات.

اكتب نوع، وكمية، وتاريخ تجميد الطعام على أكياس التعبئة والتغليف.

من المهم تجميد الطعام بسرعة. لذلك، ننصح بأكياس تعبئة وتغليف صغيرة. قم بتبريد الطعام قبل تجميده.

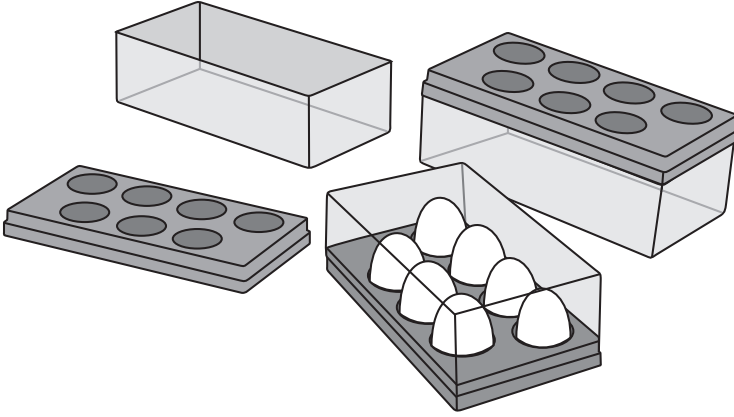
# الملحقات الداخلية للجهاز

(\*تختلف الملحقات بحسب الموديل)



## وعاء التخزين (MultiBox) \*

- إن الغرض من وعاء التخزين MultiBox هو لتخزين المواد الغذائية المختلفة ذات الرائحة القوية، على سبيل المثال الجبن المعفن أو النقانق الطازجة، والبيض والزبدة وغيرها.
- يوفر غطاء السيليكون المرن ختم محكم الإغلاق والذي يمنع جفاف الأطعمة وانتشار الروائح داخل حجرة التلاجة.
- يمكن استخدام غطاء السيليكون المرن أيضا كقاعدة للبيض أو وعاء للتلج.

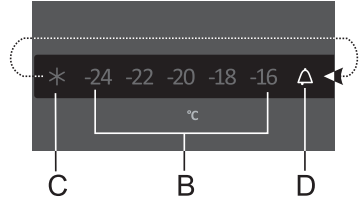




## منبه ارتفاع درجة الحرارة

عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير داخل الجهاز، سيتم تفعيل المنبه الصوتي (صوت نغمة متقطعة) وسوف يومض الرمز **D**.

- في كل مرة يتم فيها تشغيل الجهاز باستخدام المفتاح **A**، سيتأخر عمل منبه ارتفاع درجة الحرارة لمدة 24 ساعة. إذا لم يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المنخفضة المناسبة خلال هذه الفترة، سيتم تفعيل المنبه.
- لإيقاف تشغيل المنبه الصوتي قم بالضغط على المفتاح **A**. إذا لم يتم إلغاء تفعيل المنبه يدوياً، فإنه سوف يقوم بالتنبيه أول خمس دقائق من كل ساعة.
- عند الضغط على المفتاح **A** لأول مرة، سيتم التعرف على المنبه وإيقافه. عند الضغط على المفتاح **A** مرة أخرى، سوف يعمل كمفتاح ضبط الإعدادات.
- سيومض الرمز **D** حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة مناسبة.



## منبه الباب المفتوح

إذا كان باب المجمدة مفتوحاً لأكثر من دقيقتين، سوف تُسمع إشارة تنبيه صوتية (صغير مستمر).

لإيقاف تشغيل المنبه الصوتي قم بالضغط على المفتاح **A** أو قم بإغلاق الباب.



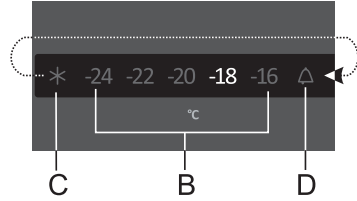
## ضبط درجة الحرارة في الجهاز

- إعداد المصنع الافتراضي هو درجة الحرارة الموصى بها -18 درجة مئوية.
- بعد تشغيل الجهاز، سوف يستغرق عدة ساعات للوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. لا تضع أي طعام في الثلاجة قبل أن تنخفض درجة الحرارة إلى الإعداد المحدد.

- اضبط درجة الحرارة المرغوبة باستخدام المفتاح **A**.
- اضغط على المفتاح **A** (عدة مرات) إلى أن يُضيء المؤشر الضوئي لدرجة الحرارة المرغوبة.
- عندما يتم الضغط على المفتاح **A** لأول مرة، ستبدأ القيمة أو الوظيفة المحددة الحالية بالوميض. في كل مرة تضغط على المفتاح **A**، فإن مؤشر الإعدادات ينتقل إلى الإعداد التالي (من اليمين إلى اليسار، بشكل دائري).
- بعد ثلاث ثواني، سيتوقف الإعداد عن الوميض. سيتم تخزين إعداداتك وسوف يُضيء المؤشر الموافق بشكل مستمر.

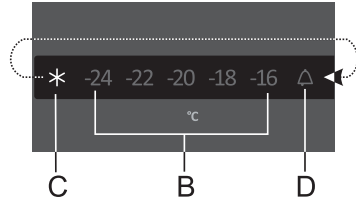


- تُشير الأرقام -24، -22، -20، -18، -16، و -16 إلى درجة مئوية (°C) في الجهاز.
- درجة الحرارة الموصى بها هي -18 درجة مئوية.



## وظيفة التجميد المكثف (FREEZER BOOST)

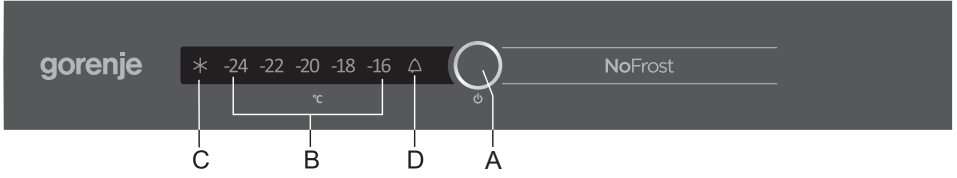
- لتفعيل وظيفة التجميد المكثف (freezer boost)، اضغط على المفتاح **A** عدة مرات حتى يضيء الرمز **C**.



- عندما يتم تفعيل وظيفة التجميد المكثف، فإن الجهاز سيعمل بأقصى طاقة ممكنة. أثناء ذلك، قد يرتفع الصوت خلال العملية إلى حد ما.

- استخدم هذه الإعدادات عند تشغيل الجهاز لأول مرة، وقبل التنظيف، أو قبل 24 ساعة من وضع كمية كبيرة من المواد الغذائية.
- إذا تم ضبط أي وظيفة أخرى أثناء عمل وظيفة التجميد المكثف، سيتم إلغاء عمل وظيفة التجميد المكثف على الفور.
- لإيقاف تشغيل وظيفة التجميد المكثف، اضغط على المفتاح **A** لاختيار درجة الحرارة المرغوبة (**B**).
- إذا لم يتم إلغاء وظيفة التجميد المكثف يدوياً، ستتوقف عن العمل أوتوماتيكياً (بعد حوالي يومين تقريباً). سوف تعود درجة الحرارة إلى آخر قيمة تم ضبطها.
- بعد انقطاع التيار الكهربائي أثناء عمل وظيفة التجميد المكثف، ستتم إعادة تشغيل الوظيفة بعد عودة الطاقة.

# تشغيل الجهاز



- A** مفتاح ضبط درجة حرارة الجهاز on/off، ووظائف إضافية  
**B** شاشة عرض درجة الحرارة  
يُضيئ مؤشر درجة الحرارة المضبوطة.  
**C** مؤشر وظيفة التجميد المكثف (freezer boost).  
سوف يُضيئ الرمز **C** عندما يتم تفعيل وظيفة التجميد المكثف.  
**D** درجة حرارة عالية أو مؤشر تنبيه للباب المفتوح

لضبط درجة حرارة الجهاز أو تفعيل وظائف إضافية، اضغط على المفتاح **A** بشكل متكرر. عند بدء الضغط على المفتاح، ستومض القيمة أو الوظيفة المحددة الحالية. ينتقل المؤشر إلى الإعداد التالي مع كل ضغط إضافية على المفتاح. تتغير الإعدادات بشكل دائري، من اليمين إلى اليسار. تومض شاشة العرض، عند القيام بتعديل الإعدادات، سيتم تخزين الإعدادات أوتوماتيكياً بعد ثلاث ثواني من تحرير المفتاح، ويُضيئ الرمز الموافق.

## تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز ON/OFF

**تشغيل الجهاز:** استمر بالضغط على المفتاح **A** لمدة ثلاث ثواني.

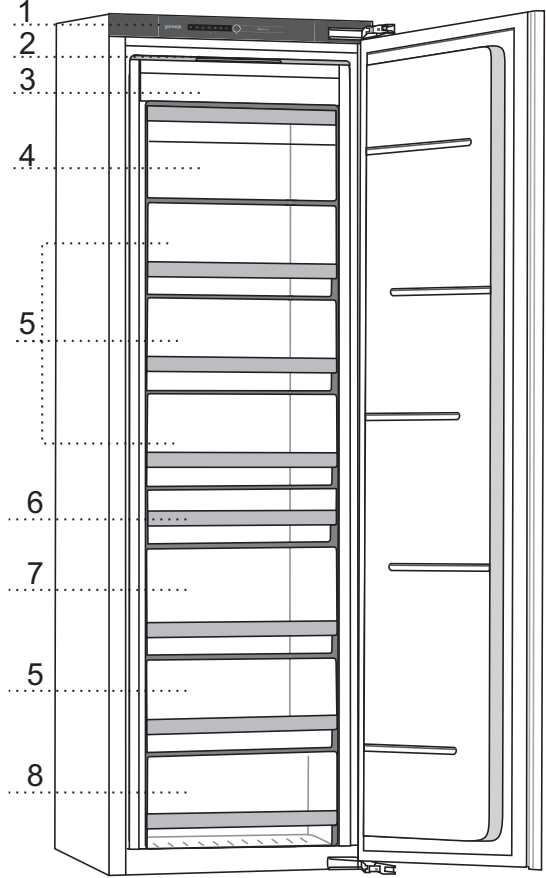
**إيقاف تشغيل الجهاز:** اضغط مرة أخرى على المفتاح **A** واستمر بالضغط لمدة 3 ثواني. يكون الجهاز مطفأ، ولكن لا يزال الجهاز تحت جهد كهربائي لأنه لا يزال موصولاً إلى شبكة التيار الكهربائي.



# وصف الجهاز

المعدات الداخلية للجهاز يمكن أن تتغير حسب موديل الجهاز.

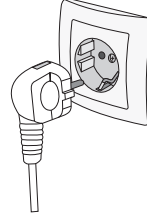
- 1 وحدة التحكم
- 2 إضاءة LED
- 3 وحدة التجميد NO FROST (تبريد، مروحة...)
- 4 حجرة تخزين مع باب
- 5 أدراج للتجميد والتخزين
- 6 درج قليل العمق للتجميد والتخزين
- 7 درج عميق للتجميد والتخزين
- 8 نصف درج للتجميد والتخزين



- الأدراج محمية ضد الانسحاب. من أجل إزالة درج من الجهاز، اسحبه خارجاً، إلى أبعد حد ممكن، ثم قم برفع الجزء الأمامي واسحبه خارجاً بشكل كامل.

## توصيل الجهاز

- قم بتوصيل الجهاز إلى مأخذ التيار الكهربائي باستخدام كابل توصيل كهربائي. يجب أن يكون المأخذ على الجدار مؤرض (مقيس من أجل السلامة). يشار إلى الجهد الاسمي المطلوب وتردد التيار على لوحة التصنيف المزودة بالمعلومات الأساسية للجهاز.
- يجب أن يتم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي الرئيسي وتأريضه وفقاً للمعايير واللوائح السارية. الجهاز يقاوم جهد اسمي من - 6% إلى +6% على الأكثر.



## تغيير اتجاه فتح الباب وتثبيت الجهاز في الخزانة

إجراءات تغيير اتجاه فتح الباب وتركيب الجهاز في عنصر الأثاث موضحة في تعليمات التركيب بشكل منفصل، وهي مرفقة في كيس التعليمات.

# التركيب والتوصيل

## اختيار مكان التثبيت

- قم بتثبيت الجهاز في غرفة جافة وجيدة التهوية بشكل منتظم. سوف يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا كانت درجة الحرارة المحيطة هي ضمن الفاصل الزمني المحدد في الجدول. يُشار إلى فئة الجهاز على لوحة التصنيف المزودة بالمعلومات الأساسية للجهاز.

الرطوبة النسبية	درجة الحرارة	الفئة
75%≥	من + 10 درجة مئوية إلى + 32 درجة مئوية	SN (دون العادي)
	من + 16 درجة مئوية إلى + 32 درجة مئوية	N (عادي)
	من + 16 درجة مئوية إلى + 38 درجة مئوية	ST (شبه استوائي)
	من + 16 درجة مئوية إلى + 43 درجة مئوية	T (مداري)

- لا تضع الجهاز في مكان معرض لانخفاض درجة الحرارة إلى أقل من 5 درجات مئوية لأن ذلك قد يتسبب في تشغيل أو إيقاف تشغيل الجهاز بشكل غير طبيعي (عشوائي).



- بعد التركيب، يجب التأكد من سهولة الوصول إلى القابس.
- لا تضع الجهاز بالقرب من أجهزة مشعة للحرارة، مثل طباخ، وموقد، وتدفئة مركزية، وسخان ماء، إلخ، ولا تعرّضه لأشعة الشمس المباشرة. يجب تثبيت الجهاز على بعد 3 سم على الأقل من موقد كهربائي أو موقد غاز أو على بعد 30 سم على الأقل من موقد نطف أو موقد حطب. إذا كانت المسافة بين مصدر الحرارة والجهاز أصغر من ذلك، استخدم لوحة عازلة.

**تحذير:** تأكد من أن الغرفة التي سيتم تثبيت الجهاز فيها كبيرة بما فيه الكفاية. ينبغي أن يكون هناك على الأقل متر مكعب واحد (3م<sup>3</sup>) من الفراغ لكل 8 غرام من المواد المبردة. كمية المواد المبردة موضحة على لوحة التصنيف الموجودة داخل الجهاز.

- في قاعدة وحدة المطبخ المخصصة لتثبيت الجهاز الغطس، يجب أن يكون هناك مساحة 200 سم مربع على الأقل، لحركة دوران الهواء بشكل كافي.

يخرج الهواء من الجزء العلوي من الجهاز، لذلك حاول عدم تغطية فتحات خروج الهواء. قد يؤدي تجاهل هذا التحذير إلى تضرر الجهاز.

### تحذير:

عند تركيب الجهاز جنباً إلى جنب «side by side» في خزائن المطبخ، يجب أن يتم تثبيت كل جهاز في خزانة منفصلة. من الضروري شراء وتركيب مجموعة صيانة ضد التكثف (الندى)، وكابل كهربائي لتوصيل المجموعة بشبكة التيار الكهربائي. يجب شراء قابس إضافي لتوصيل مجموعة الصيانة.

لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب تركيب مجموعة الصيانة فقط من قبل فني خدمة معتمد!

# نصائح لتوفير الطاقة في أجهزة التبريد

- قم بتركيب الجهاز كما هو موضح في دليل الاستخدام.
- لا تقم بفتح الباب بشكل متكرر أكثر من اللازم.
- بين الحين والآخر تأكد من دوران الهواء بحرية خلف الجهاز.
- يجب أن يتم المحافظة على وحدة المكثف على الجدار الخلفي نظيفة (انظر فصل تنظيف الجهاز).
- في حال تضرر ختم الباب (الجوان) أو إذا كان إغلاق الباب غير محكم قم باستبدال الجوان في أسرع وقت ممكن.
- قم بتخزين الطعام في أوعية محكمة الإغلاق أو في عبوات تغليف مناسبة.
- قبل وضع الطعام في الثلاجة، قم بتبريده إلى درجة حرارة الغرفة.
- قم بإذابة الطعام المجمد في حجرة الثلاجة.
- من أجل الاستفادة من كامل حجم حجرة التجميد الداخلية، قم بإزالة بعض أدرج المجمدة كما هو موضح في دليل الاستخدام.
- قم بإذابة الجليد في المجمدة التقليدية عندما تصبح سماكة طبقة الجليد من 3-5 ملليمتر تقريباً أو عند تراكم الجليد على أسطح الثلاجة.
- تأكد من ترتيب الرفوف في حجرة التبريد بشكل متناسق وأنه تم وضع المواد الغذائية بشكل يسمح بتدفق الهواء بحرية داخل الجهاز (تفقد بترتيب المواد الغذائية الموصى به كما هو موضح في الدليل).
- في الأجهزة المزودة بمروحة، لا تقم بسد فتحات المروحة.
- إذا لم تكن بحاجة إلى المروحة أو المؤين، قم بإيقاف تشغيلهما للتقليل من استهلاك الطاقة.



مواد التغليف مصنعة من مواد ملائمة بيئياً والتي يمكن إعادة تدويرها أو تجميعها أو التخلص منها دون أي خطر على البيئة.

التخلص من الجهاز القديم



من أجل الحفاظ على البيئة، قم بتسليم الجهاز القديم إلى مراكز تجميع الأجهزة المنزلية المخصصة.

قبل القيام بذلك، قم بما يلي:

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي الرئيسي.
- لا تسمح للأطفال العبث بالجهاز.

تحذير: احذر من إتلاف دائرة التبريد (نظام التبريد). هذا يمنع أيضاً التلوث.



يشير الرمز على المنتج، أو على ملصقة التغليف، على أنه لا يجب التعامل مع هذا الجهاز كنفاية منزلية. بل يجب تسليمه إلى مراكز تجميع النفايات المتخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. بالتخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فإنك تساهم في الحيلولة دون حدوث عواقب سلبية محتملة ناجمة عن معالجة النفايات بشكل غير ملائم والتي تهدد البيئة وصحة الإنسان. والتي قد تنتج بسبب الطريقة غير الصحيحة في التخلص من المنتج. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمجلس البلدية المحلي أو بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو بالمترج الذي اشترت منه هذا المنتج.



## إرشادات هامة حول استخدام الجهاز

- تحذير – هذا الجهاز مصمّم للاستخدام المنزلي وبعض الأماكن المماثلة مثل:
- أماكن عمل موظفي المطابخ، في المحلات، والمكاتب، وأماكن العمل الأخرى؛
  - في منازل المزارع؛ وموظفي الفنادق، والموتيلات وغيرها من الأماكن السكنية؛
  - أماكن المنامة والافطار؛
  - المطاعم وغيرها من الأماكن الغير مخصصة للبيع بالتجزئة.

**i** تحذير: ينبغي أن تكون فتحات التهوية الموجودة داخل الجهاز أو الأجهزة الغطس نظيفة وبدون أي عائق.

لا يجب استخدام الفرن في الأماكن المكشوفة ولا يجب تعريضه للمطر.

لا تقم بتخزين مواد قابلة للانفجار مثل علب البخاخات التي تحوي على مواد قابلة للاشتعال.

عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، قم بإيقاف تشغيله بالضغط على الزر المناسب، وقم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي الرئيسي. قم بتفريغ الجهاز، إذابة التجميد، وتنظيفه واترك الباب مفتوحاً جزئياً.

لا تفتح الثلاجة في حال عطل أو عند انقطاع التيار الكهربائي، لا تفتح حجرة التجميد في حال تجاوز انقطاع التيار الكهربائي 16 ساعة. بعد هذه المدة، استخدم الطعام المجمّد، أو تأكد من كفاية التبريد (على سبيل المثال، جهاز بديل).

### معلومات فنية حول الجهاز

لوحة التصنيف موجودة داخل الجهاز. وتُشير إلى بيانات عن الجهد، والحجم الإجمالي والصافي، ونوع وكمية سائل التبريد (المبردات)، ومعلومات عن الفئات المناخية. إذا كانت اللغة على لوحة التصنيف ليست لغة من اختيارك أو لغة بلدك يمكنك استبدالها باللوحة المرفقة.

## تحذير بشأن سائل التبريد

يحتوي الجهاز على كمية قليلة من غاز صديق للبيئة R600a لكنه قابل للاشتعال. تأكد من عدم تلف أي جزء من أجزاء نظام التبريد. تسرب الغاز ليس خطراً على البيئة، ولكن يمكن أن يسبب إصابات عينية أو الحريق.  
في حال حدوث تسرب في الغاز، قم بتهوية الغرفة جيداً، وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي، واتصل بفني الصيانة.

## خطر التثليج (قضمة الصقيع)

لا تضع الطعام المجمد في فمك وتجنب لمس الأطعمة المجمدة لأن هذا قد يسبب التثليج أو قضمة الصقيع.

## سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء

الجهاز غير مُعد للاستخدام من قِبل الأطفال والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية والعقلية أو عدم وجود الخبرة والمعرفة الكافية، ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم بكيفية استخدام الجهاز من قِبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز.

يجب أن يتم توجيه الأطفال للتأكد من عدم اللعب بالجهاز.

لا يجوز تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال ما لم تتم مراقبتهم.

أزل الغلاف المعد لحماية الجهاز أو الأجزاء المرفقة أثناء النقل. وضعه بعيداً عن متناول الأطفال. حيث إنه يشكل خطر الإصابات الشخصية أو الاختناق.

عند التخلص من الجهاز القديم، افصل الكابل الكهربائي، قم بإزالة الباب واترك الرفوف داخل الجهاز. هذا يمنع الأطفال من حبس أنفسهم داخل الجهاز.

## للأسواق الأوروبية فقط:

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية والعقلية أو عدم وجود الخبرة والمعرفة الكافية، ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم بكيفية استخدام الجهاز بطريقة سليمة وفهم الأخطار الناجمة والمرتبطة باستخدام هذا الجهاز.

يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز.

لا يجوز تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال ما لم تتم مراقبتهم.

يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بوضع وإخراج الأشياء في الثلاجة.

## إرشادات هامة للسلامة



تحذير! خطر الحريق / مواد قابلة للاشتعال.



يجب أن يتم توصيل الجهاز إلى التيار الكهربائي الرئيسي وتأريضه وفقاً للأنظمة والمعايير المتداولة.

تحذير - لا تضع وصلة متنتقلة بعدة مقابس أو مزودات طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.

قبل تنظيف الجهاز، يجب فصله عن التيار الكهربائي (اسحب الكابل الكهربائي من مقبس الحائط).

تحذير - في حالة تلف الكابل الكهربائي، يجب استبداله من قبل فني كهربائي مؤهل لتفادي الخطر.

تحذير - عند تثبيت الجهاز، تأكد من عدم انضغاط أو تضرر الكابل الكهربائي.

إذا لم تعمل إضاءة LED، اتصل بفني الخدمة. لا تحاول إصلاح إضاءة LED بنفسك، حيث هناك خطر التماس مع الجهد العالي!

تحذير: لا تستخدم أية أجهزة كهربائية داخل الجهاز، بل فقط تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة لجهاز التبريد هذا.



تحذير! عند إذابة التجميد، لا تستخدم مساعدات ميكانيكية أو أساليب أخرى إلا تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.



تحذير! لتجنب أي خطر ناتج عن ضعف استقرار الجهاز، تأكد من تثبيته وفقاً للتعليمات.





## ملاحظات هامة واحتياطات الاستخدام

### قبل استخدام الجهاز لأول مرة



قبل توصيل الجهاز إلى التيار الكهربائي الرئيسي، يجب قراءة دليل الاستخدام بعناية والذي يصف الجهاز واستخدامه بالشكل الصحيح والأمن. وتتماشى مع أنواع / ونماذج مختلفة من الأجهزة، لذلك قد تُدرج في الدليل إعدادات أو ملحقات غير متوفرة في جهازك. نوصي بالاحتفاظ بتعليمات الاستخدام هذه للرجوع إليها في المستقبل وإرفاقها بالجهاز في حال بيعه في المستقبل. دليل الاستخدام يتضمن نماذج/أنواع لمجمدة NO FROST والمزودة بمروحة وعملية إذابة التجميد فيها أوتوماتيكية (فقط في بعض الموديلات).

تحقق من أي ضرر أو مخالفات على جهازك. إذا وجدت أن جهازك متضرر، قم بإبلاغ بائع التجزئة الذي اشتريته منه الجهاز.

قبل توصيل الجهاز إلى التيار الكهربائي الرئيسي، اتركه في وضع أفقي لحوالي ساعتين قبل التشغيل، الأمر الذي سيققل من احتمال العمل الغير صحيح للجهاز بسبب عملية النقل.

# المحتويات

المقدمة	ملاحظات هامة واحتياطات الاستخدام	4	
	قيل استخدام الجهاز لأول مرة	4	
	إرشادات هامة للسلامة	5	
	إرشادات هامة حول استخدام الجهاز	8	
	حماية البيئة	9	
.....			
	نصائح لتوفير الطاقة في أجهزة التبريد	10	
وصف الجهاز	التركيب والتوصيل	11	
	.....		
	وصف الجهاز	13	
	.....		
	تشغيل الجهاز	14	
.....			
	الملحقات الداخلية للجهاز	17	
تخزين وتجميد الطعام	تجميد وتخزين المواد الغذائية المجمدة	18	
	إجراءات التجميد	18	
	تحذيرات هامة تتعلق بالتجميد	18	
	منع تلوث الطعام	19	
	تخزين الأغذية المجمدة صناعياً	19	
	مدة تخزين المواد الغذائية المجمدة	19	
	إذابة تجميد المواد الغذائية	19	
	.....		
إذابة التجميد وتنظيف الجهاز	إذابة الجليد في الجهاز	20	
	تنظيف الجهاز	21	
متفرقات	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	22	
	.....		
	معلومات حول صوت (ضجيج) الجهاز	23	

نشكركم على الثقة التي أظهرتموها من خلال شرائكم لجهازنا الذي تم تصميمه ليجعل استخدام هذا المنتج أسهل. لسهولة استخدام الجهاز، قمنا بإرفاق دليل التعليمات المفصل، وتعليمات التركيب والتوصيل على لائحة منفصلة. تمكّنك هذه التعليمات بمعرفة المزيد عن جهازك الجديد في أسرع وقت ممكن.

نتمنى لكم الكثير من المتعة باستخدام الجهاز.

### الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي فقط.

المجمدة مُعدّة لتجميد المواد الغذائية الطازجة والتخزين الطويل الأمد للمواد الغذائية المجمّدة (لسنة واحدة، بحسب نوع الطعام).

نرجو زيارة موقعنا الإلكتروني حيث يمكنكم إدخال رقم موديل الجهاز، المشار إليه على لوحة التصنيف أو على لائحة الضمان، لإيجاد الوصف المفصل لجهازك، نصائح الاستخدام، استكشاف الأخطاء وإصلاحها، خدمات الصيانة، تعليمات الاستخدام وغيرها.

<http://www.gorenje.com>



تعليمات السلامة الهامة



معلومات ونصائح عامة



حماية البيئة



لا تغسله في غسالة الأطباق



AR

تعليمات الاستخدام المفصلة  
للمجمدة

# gorenje

